

# Grâce Hologne Magazine 2013

[www.grace-hologne.be](http://www.grace-hologne.be)

2<sup>e</sup> trimestre 2013 - n° 54



Nos nouveaux échevins honoraires



Une nouvelle centenaire :  
Fernande Reners



150<sup>e</sup> anniversaire  
de la Pomone

*Noémie Happart  
Miss Belgique reçue  
au Conseil communal*



Calendrier des collectes de déchets à découper





Malgré les améliorations constatées dans le comportement de nombreux de nos concitoyens, je pense une fois de plus, à l'approche de la période estivale, qu'il est utile d'évoquer et de rappeler certaines dispositions réglementaires. De plus, suite à différents constats de terrain, j'ai ajouté un paragraphe concernant la gestion de nos amis à quatre pattes.

Notre Ordonnance générale de police administrative stipule à ses articles :

**n° 20** : que tout terrain bâti ou non bâti doit être entretenu de façon telle qu'il n'entraîne aucun désagrément pour les parcelles voisines (il devra notamment être débarrassé des herbes en graine, des chardons et des dépôts de toutes sortes) ; que les herbes devront être tondues ou fauchées au moins deux fois par an, dont une fois avant le premier juin et une fois avant le premier septembre ;

**n° 28 et 29** : que tout occupant se devra de veiller à ce que le trottoir ou l'accotement qui se trouve devant son habitation soit toujours propre ; que les riverains devront également veiller à ce que les rigoles d'écoulement des eaux et les avaloirs qui sont situés en face de leur habitation ne soient jamais obstrués ;

**n° 60** : que les propriétaires sont tenus de veiller à ce que leurs animaux n'abandonnent par leur excréments sur la voie publique et qu'ils doivent en permanence être munis d'un matériel (cartons, sachets...) leur permettant de ramasser les excréments pour les jeter dans un avaloir ;

**n° 93** : que l'usage de tondeuses à moteur à explosion ou électrique, ainsi que tout autres engins à moteur ou électriques produisant des bruits de nature à troubler la tranquillité publique, est interdit : - entre 18 h et 10 h : les samedis, dimanches et jours fériés légaux ; - entre 21 h et 8 h : les autres jours ;

**n° 107** : qu'il est interdit d'allumer des feux dans les propriétés privées sauf lorsque les deux conditions suivantes sont réunies :  
- il s'agit de brûler des déchets d'origine exclusivement végétale, notamment ceux qui résultent de la taille d'arbres et de haies ;  
- le brasier est situé à plus de cent mètres de toute habitation.

Je tiens, aussi, à vous informer que les termes de l'Ordonnance de police adoptée lors du Conseil communal du 22 mai 2006 restent en vigueur et vous en remémorer la teneur :  
- les services de police identifieront et veilleront à la prise en charge des mineurs de moins de 16 ans, circulant entre 23 heures et 6 heures, non accompagnés d'un de leurs parents au moins ou d'une personne majeure à la garde de qui il a été confié ;  
- à cette disposition s'ajoute l'interdiction, pour les jeunes de moins de 16 ans, de détenir ou de consommer de l'alcool dans les lieux publics et celle de vendre ou de procurer même gratuitement de l'alcool à un mineur.

Pour rappel, les parcs communaux sont accessibles de 7 à 22 heures et les plaines de jeux de 9 à 22 heures.

Si je ne peux que vous encourager à profiter pleinement de ces moments privilégiés de détente qui sont aussi l'occasion de se réunir en famille ou avec des amis autour d'un barbecue ou d'un bon verre, n'oubliez pas, dans ces circonstances festives que dans votre voisinage immédiat résident d'autres personnes qu'il convient de respecter en limitant toute les formes d'émission sonore et ce, particulièrement en soirée.

Durant les vacances scolaires, les jeunes enfants sont plus présents dans nos différents quartiers et, dans ces circonstances, il convient que tous les automobilistes redoublent de prudence et réduisent leur vitesse afin de les protéger au maximum.

Enfin, je me permets de vous rappeler que notre zone de police assure, comme les années précédentes, une surveillance des bâtiments inoccupés pendant la période des vacances. N'oubliez pas de vous inscrire pour solliciter ce service en vous présentant au poste de police situé rue de Jemeppe, 5.

Déjà merci de vos efforts, de votre collaboration et bonnes vacances à tous !

Maurice Mottard,  
Bourgmestre

<b>Sports</b>	p. 3
Sporting Hollogne	
Vovinam Việt Võ Đạo	
<b>A vos agendas</b>	p. 4
Juillet-août-septembre	
<b>Vacances</b>	p. 4
Activ'été 2013	
<b>Services publics</b>	p. 4
Horaire d'été	
<b>Bibliothèque</b>	p. 5
Je lis dans ma commune	
<b>Enseignement</b>	p. 5
Inscriptions dans les écoles	
<b>Evènement</b>	p. 6-7
Conseil communal original	
<b>Portrait</b>	p. 7
Fernande Reners, centenaire	
<b>Quartiers</b>	p. 8
Comité de quartier à Hollogne	
Maison des Berlurons	
<b>Anniversaire</b>	p. 9
150 ans de la Pomone	
<b>Aéroport</b>	p. 10
Rêves de gosse	
Nouvelles destinations	
<b>Artisan</b>	p. 11
L'atelier de Catherine	
<b>Economie</b>	p. 11
Made in Grâce-Hollogne	
<b>Développement durable</b>	p. 12
Double inauguration chez EDEL	

## 2<sup>er</sup> trimestre 2013 • numéro 54 Magazine communal de Grâce-Hollogne

**Editeur responsable :**  
Maurice Mottard, Bourgmestre  
Rue de l'Hôtel Communal, 2  
4460 Grâce-Hollogne

**Conception et réalisation :**  
Administration communale de Grâce-Hollogne  
Rue de l'Hôtel Communal, 2  
4460 Grâce-Hollogne  
Tél. 04 224 53 13 • Fax 04 234 10 22  
E-mail : info@grace-hollogne.be  
Site : www.grace-hollogne.be

**Contact et coordination :** D. Davin

**Ont collaboré à cette édition :**  
Mmes B. Bievliet, M. Boyne, S. Breus, F. Mungiovi  
N. Swinnen, A. Tonneau.  
Mrs, F. Goffredo, S. Napora, A. Rossetti.

**Graphisme et impression :**  
Imprimerie **Gérôme** sa  
Dépôt légal n°BD50398

### Permanences organisées à l'initiative de Monsieur le Bourgmestre

- Mairie de Grâce : les 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> jeudis du mois, de 14 à 16 heures - Rue J. Heusdens, 24
- Mairie de Hollogne : les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> vendredis du mois, de 10 à 12 heures - Rue de l'Hôtel Communal, 2 - ■ Bureaux fermés

#### JUILLET 2013

l	m	m	j	v	s	d
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

#### AOÛT 2013

l	m	m	j	v	s	d
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

#### SEPTEMBRE 2013

l	m	m	j	v	s	d
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 <sup>30</sup>	24	25	26	27	28	29



## L'équipe fanion du Sporting Hologne grimpe de la division 3 à l'Elite du football amateur en seulement 5 saisons !

### 2012-2013 : une saison exceptionnelle

C'est en effet une trente-deuxième année d'existence bien remplie pour le Sporting avec non seulement un accès en division d'honneur pour l'équipe fanion, obtenu en terminant vice-champion de leur série, en division 1, derrière l'AS Marocaine mais aussi avec le titre de champion en division 3 remporté par son équipe vétérans complétant ainsi un palmarès déjà bien étoffé pour le club.

### Un peu d'histoire

Le club est créé en 1980 à l'initiative de ses deux fondateurs, passionnés de football : Isidore Neven et André Vandeweyer qui l'ont géré et animé durant 27 années. Depuis 2008, Ramon Sanchez et Véronique Kindermans ont repris les rennes du club afin de lui apporter un souffle nouveau au niveau sportif tout en améliorant considérablement les installations qui étaient devenues vétustes.

Buvette chauffée, vestiaires rénovés, rafraîchissement des locaux, tout est mis en place pour assurer la seconde vie du Sporting.

### Engagement social

Le club a organisé une journée sportive les 8 et 9 juin dans ses installations, en collaboration avec le CHR, avec au menu : du sport, des matches de football et des animations destinées à récolter des fonds pour les enfants hospitalisés.

### ... et pour l'avenir :

Le comité est particulièrement ambitieux et déterminé. Pour la saison 2013-2014, le souhait est d'augmenter de 4 à 5 le nombre d'équipes alignées par le biais de la création d'une équipe féminine.

A.R.



Monté en Division d'Honneur la saison 2012-2013

### SPORTING HOLOGNE

Chaussée de Hannut  
4460 Grâce-Hologne  
www.sportinghologne.skyrock.com  
Contact : Kalid Lamchachti  
Tél. : 0495 68 30 40

## Vovinam Việt Võ Đạo : médailles d'or et d'argent pour nos jeunes sportifs

Plusieurs Vo Sinh (pratiquants), membres de notre club local, se sont illustrés lors des championnats de Belgique de cet étonnant art martial en novembre 2012, puis en mai dernier !

### Việt Võ Đạo : la voie du peuple vietnamien

Cet art martial, relativement peu connu chez nous, est la discipline traditionnelle et ancestrale du Vietnam. Il fut codifié par maître Nguyen Loc en 1938 créant l'école « Vovinam » avec, pour objectif, la formation d'une jeunesse vietnamienne dotée d'esprit lucide, critique et ouvert ainsi que d'un corps fort, « utile à la Patrie vietnamienne et à l'Humanité ».

Profondément imprégnée de la culture vietnamienne, le Việt Võ Đạo vise l'harmonie entre la force et la souplesse par la pratique de principes de vie, l'application d'un code d'honneur, l'acquisition de la sagesse et le développement de la force physique, morale et mentale.

La discipline est symbolisée par le bambou : image de la droiture, de la souplesse, de la constance et du désintéressement.

Concrètement, le Việt Võ Đạo s'apparente à un mélange de lutte vietnamienne, de kick-boxing, de boxe de combat et de boxe thaï qui utilise à la fois des techniques de self-défense et de contre-attaque. Les combats se gagnent par KO !

Le Vo Sinh porte donc des protections mais il doit impérativement, pour participer à des championnats, être bien préparé et entraîné de manière intense et précise.

Ce n'est guère une discipline pour enfants de chœur !

### Un apprentissage continu

L'apprentissage du Vovinam Việt Võ Đạo est composé de trois parties indissociables. Chaque mouvement est utilisé dans les trois formes d'expression suivantes :

- Phan Dồn : apprentissage des techniques
- Song Luyen : enchaînement codifié des techniques apprises avec un ou plusieurs partenaires
- Quyen (= kata) : loin d'être une chorégraphie, il s'agit d'un enchaînement de combats contre un ou plusieurs adversaires imaginaires

Il existe une trentaine de stratégies de combat différentes, 21 sortes de ciseaux... Lorsque le Vo Shinh acquiert la ceinture jaune<sup>1</sup>, il fait l'apprentissage des armes telles que le couteau, l'épée, la hallebarde, le bâton...

### Résultats de la coupe junior 2013

le 4 mai à Blegny  
Médaille d'or : Yoric François<sup>2</sup>  
Médailles d'argent : Yasin Gakcel et Florian Bastin  
Médaille de bronze : Benjamin Biron

### Infos pratiques

Instructeur : Joseph Crapanzano  
GSM 0475 48 04 04  
www.vietvodao.net

### Horaire :

- lundi de 18 h 30 à 20 h 30  
hall omnisports des XVIII Bonniers
- jeudi de 19 à 20 h 30  
école communale des Champs  
Cotisation : 15 €/mois • Assurance : 35 €/an

1 L'échelle des couleurs des ceintures est inversée par rapport aux autres arts martiaux.

2 Déjà médaillé d'or en novembre 2012 lors des championnats qui se sont déroulés à Grâce-Hologne.



## A VOS AGENDAS

### Juillet

- 3/07 Découverte de sortilège (excursion)
- 6/07 Heure du conte bébés 0-3 ans
- 12/07 Excursion à Bruges
- 8 au 19/07 "Été solidaire, je suis partenaire" :  
distribution de jardinière sur les places de 9 quartiers  
en échange de vivres (avec le soutien du SPW)
- 17/07 Jeux de société géants 8-16 ans
- 26/07 Heure du conte et atelier créatif 5-8 ans

### Août

- 3/08 Heure du conte bébés 0-3 ans
- 9/08 Excursion à Bokrijk
- 17/08 P'tit déjeuner littéraire
- 23/08 Excursion à Blankenberge
- 23/08 Heure du conte et atelier créatif 5-8 ans
- 26,27 et 28/08 Stage atelier créatif « arts plastiques »

### Septembre

- 6,7 et 8/09 Fêtes de Wallonie : village de la gastronomie,  
feu d'artifices et concerts place du Pérou  
Les Gauff' en tête d'affiche
- 15/09 Concentration d'ancêtres : usine Mafer
- 19/09 Rendez-vous lecture
- 20,21 et 22/09 Week-end des artisans
- 21/09 Heure de conte 4-8 ans

#### Infos et inscriptions :

- Bibliothèques : 04 239 69 29
- Plan de cohésion sociale : 04 231 48 86
- Service culture : 04 231 48 24
- Agence de Développement Local : 04 224 53 83

## VACANCES

# Actiu'été 2013



*Durant l'été, les services de l'Administration communale, en collaboration avec différentes associations locales, organisent des activités pour les enfants de 2 ½ à 16 ans.*

#### Renseignements et inscriptions :

##### Bibliothèques communales

tous les jeudis : « Lire dans les parcs »  
Fabienne Meul ou Sabine Pestiaux - Tél. 04 239 69 29  
www.bibli-grace-hollogne.be - info@bibli-grace-hollogne.be

##### Plaines communales de vacances et stages sportifs

du 1<sup>er</sup> juillet au 14 août  
Nicolas Santino - Tél. 04 231 48 86  
www.grace-hollogne.be - sports@grace-hollogne.be

##### Foyer culturel de Bierset

Louis Barbier - Tél. 04 250 18 42  
Marie-Hélène Mathy - Tél. 04 263 78 21  
www.le-foyer.be - louisbarbier@hotmail.com

##### Village des benjamins

Véronique Snyders - Tél. 04 234 42 96  
www.grace-hollogne.be - village.des.benjamins@hotmail.be

##### Royal tennis club de Grâce

Jean Vastmans - Tél. 0495 59 58 40  
www.rtcgrace.com - rtc-grace@voo.be

##### Royal football club Cité Sport

Yves Lagamme - Tél. 0495 25 95 02  
ylagamme@hotmail.com

## SERVICES PUBLICS

### Horaire d'été du 1<sup>er</sup> juillet au 30 août 2013

Durant les vacances d'été, les services de l'Administration communale sont accessibles sans interruption :

- de 7 à 14 h 15 pour l'ensemble des services
- de 7 à 17 h pour les services enseignement, culture-jeunesse et cohésion sociale
- de 8 à 15 h pour S.O.S. dépannage
- de 7 h 30 à 14 h 45 pour les services du C.P.A.S.

Bibliothèques : horaire variable (renseignements au 04 239 69 29)

Par contre, le service social communal et les services de la zone de police vous accueillent aux heures habituelles.

Rappel :

**Police 04 233 91 85**

**En cas d'urgence : 101**

**Pour plus d'informations, contacter l'accueil au 04 231 48 83**



# « Je lis dans ma commune 2013 » ou la *success story* des bibliothèques de Grâce-Hollogne

Grâce-Hollogne reçoit un prix de la Loterie nationale.

Depuis 2007, les bibliothèques communales, soutenues par leur échevinat, participent à l'opération « Je lis dans ma commune »<sup>1</sup>, une initiative de l'a.s.b.l. Texto, en partenariat avec la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Région wallonne et la Loterie nationale.

Le but de cette opération vise à encourager les pratiques de lecture et d'écriture autour d'un thème précis, auprès des citoyens lecteurs ou non-lecteurs en offrant aux participants des chèques-lire d'une valeur de 10 €.

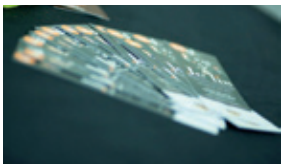
Lors des éditions précédentes, divers types d'activité sont proposés : des ateliers de lecture, un atelier d'écriture en coopération notamment avec le cours d'alphabétisation de la Maison des Berlurons, une conférence sur les adaptations cinématographiques des romans, du *bookcrossing* et, en partenariat avec l'AMO-Ecoutons les Jeunes, une exposition : *Grâce-Hollogne en part'AGES*, qui traite du brassage socioculturel sur notre territoire ; ce dernier projet est, par ailleurs, lauréat du prix « coup de cœur » du jury en 2010.

Cette année, le thème annoncé étant « Blanc et Noir », nous répondons à la proposition de notre échevine Deborah Colombini de travailler autour de l'album *Mon ami Paco*<sup>2</sup>, un ouvrage jeunesse illustré en linogravures... C'est le récit d'une amitié entre Claire, une petite fille française et Paco, un jeune réfugié africain ; mais c'est surtout l'histoire tourmentée du parcours difficile des migrants.



Fabienne Meul, bibliothécaire et  
Deborah Colombini, échevine de la culture

Les bibliothécaires, avec la collaboration de Madame Leila Ettaïb, professeur de français au centre pour réfugiés « L'Envol » de Bierset, mettent alors en place une animation avec les résidents. Celle-ci se décline en deux parties : le 19 avril, *Mon ami Paco* est présenté, lors d'un cercle de lecture, aux résidents du centre et, le 25 avril, un groupe de résidents est invité à participer à un atelier d'écriture, animé par le P.A.C. de Liège, à la bibliothèque communale de la rue des Alliés. Aussi, par le biais de cartes postales, de comptines, de portraits d'exilés, etc, l'occasion leur est-elle donnée de partager leurs expériences, de témoigner de leurs souffrances, d'échanger des moments poignants d'(in)humanité. En guise de clôture du projet, ces textes seront, au cours du dernier trimestre de 2013, rassemblés en un carnet. Ils seront mis en valeur dans le cadre de l'accueil de l'exposition *Mon ami Paco* prêtée par l'a.s.b.l. Les Territoires de la Mémoire qui, nous l'espérons, sera rehaussée de la présence de Luc Baba, l'auteur de l'album.



L'approche multiculturelle et citoyenne de ce projet a tellement séduit les membres du Jury que nous avons été primés.

Notre commune a en effet remporté le prix de la Loterie nationale, les 45 chèques-lire ont dès lors été distribués aux participants.

<sup>1</sup> [www.jelisdansmacommune.be](http://www.jelisdansmacommune.be)

<sup>2</sup> Luc BABA et Marion DIONNET, *Mon ami Paco*, éd. Les Territoires de la Mémoires, Coll. « Points d'encre », Liège, 2011.

F.M.

## Rentrée scolaire 2013-2014 Quand et où s'inscrire ?

### ENSEIGNEMENT

Inscriptions dans chaque direction :

- mercredi 28 août de 10 h à 12 h
- jeudi 29 août de 16 h à 18 h
- vendredi 30 août de 14 h à 16 h

#### Ecole fondamentale du Berleur

Rue Paul Janson, 187  
Direction : M<sup>me</sup> Gulino - Tél. 04 233 42 36

#### Ecole fondamentale de Bierset

(et implantation en immersion de Velroux)  
Avenue de la Gare, 207  
Direction : M. Kristof - Tél. 04 250 22 79

#### Ecole fondamentale des Champs

(et implantations maternelle d'Aulichamps, de Germinal et du Tanin)  
Rue des Champs, 75  
Direction : M<sup>me</sup> Vandendriessche - Tél. 04 263 75 74

#### Ecole fondamentale Georges Simenon

(et implantation maternelle Defuisseaux)  
Rue Ernest Renan, 30  
Direction : M. HERBILLON - Tél. 04 235 62 01

#### Ecole fondamentale Julie et Mélissa

(et implantations du Boutte et des Alliés)  
Rue Méan, 45  
Direction : M<sup>me</sup> GILLET - Tél. 04 233 77 55

Rentrée : le 2 septembre 2013



#### Echevinat de l'Enseignement

Rue Joseph Heusdens, 24 - 4460 Grâce-Hollogne  
Tél. : 04 225 26 29 - Fax : 04 231 48 97  
[instruction-publique@grace-hollogne.be](mailto:instruction-publique@grace-hollogne.be)



## Une séance du Conseil communal chaleureuse et émouvante... Notre Miss Belgique 2013 et les anciens échevins Marianne Maes, Daniel Parent, Gaston Vallée et Joseph Voets honorés comme il se doit !



C'est le 25 mars dernier que notre Conseil communal a mis à l'honneur plusieurs personnalités de notre commune. C'est sous un tonnerre d'applaudissements que notre concitoyenne Noémie Happart, arborant fièrement et naturellement l'écharpe rouge des Miss Belgique, a fait son entrée dans une salle bondée pour la circonstance. Invitée à prendre place aux côtés de notre bourgmestre, elle a participé à la cérémonie de mise à l'honneur des trois anciens échevins présents. C'est en effet lors de cette séance que le Conseil communal a décidé d'octroyer, aux quatre échevins, le titre honorifique de leur fonction.

**Marianne Maes**, en mission à l'étranger à la date de la séance académique, est élue au Conseil communal en 1989. Réélue en 1995, elle devient échevin et le reste jusqu'en 2012. Enseignante à la province, son investissement politique s'est attaché au secteur social et de la jeunesse, portant des dossiers tels que la mise en place de la Maison du social, la création de la Manne à Linge, de la Maison de l'Emploi, les Agoraspace, le Conseil communal des enfants, les journées « Place aux enfants », la mise sur rail du Plan de Cohésion sociale...



### **Daniel (dit Dany) Parent : une longévité politique record !**

Instituteur de formation, c'est suite aux élections de 1977, année de naissance du Grâce-Hollogne actuel, qu'il fait son entrée au Conseil communal. Dès la mandature suivante, il est élu au Collège et va y exercer cinq mandats consécutifs. Il cumule donc au total 36 ans de mandat politique local dont 30 en qualité d'échevin : un record dans notre commune ainsi que dans l'agglomération liégeoise ! Issu de Horion-Hozémont, il vivra difficilement l'ensemble des modifications et des impacts dus au développement de l'aéroport. Il s'est largement investi dans la gestion de l'environnement, de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du logement social durant l'ensemble de son parcours politique.

### **Gaston Vallée : une personnalité attachante !**

Gaston Vallée, dessinateur industriel de profession, devient, dès 1983, conseiller communal pour deux mandatures. Élu échevin du patrimoine en 1995, il y restera jusqu'à fin 2010<sup>1</sup>. A partir de ce moment, il continuera à assurer son rôle de conseiller communal jusqu'à la fin de la dernière mandature. Ce militant, particulièrement proche de la population, continue à jouer un rôle important dans le secteur associatif.



### **Joseph Voets : notre Monsieur Sports !**

Doyen des quatre personnalités honorées, Joseph Voets a effectué l'essentiel de sa carrière professionnelle aux Ateliers Smulders en l'entité. Élu conseiller en 1989, il devient échevin en 1995 et 1<sup>er</sup> échevin de 2001 à 2012. A ce titre, il assurera, à de nombreuses reprises, le rôle de bourgmestre faisant fonction et ce, jusqu'à l'installation du Conseil communal de la présente mandature, le 3 décembre dernier. Sportif dans l'âme, cet ancien footballeur de talent va vivre la frayeur des grands chantiers : la rénovation de la piscine couverte et le désamiantage impromptu du hall omnisports. Aujourd'hui, grâce à l'aide de son vieux complice Gaston Vallée, il laisse un bel héritage à tous nos sportifs : des installations sportives de qualité enviées par bon nombre de communes.

Une page de l'histoire politique locale vient de se tourner et notre bourgmestre a profité de la circonstance pour rappeler les états de services des différents échevins et les remercier pour la qualité du travail accompli et ce, au plus grand profit de la population.

L'émotion était très perceptible sur le visage des trois échevins honoraires présents... Il convient de rappeler que, bien qu'issus des différentes entités de la commune – respectivement du « plateau », de Hollogne et de Grâce – ils ont toujours œuvré dans l'intérêt général et que les longues années passées ensemble ont contribué à renforcer leur camaraderie !

De beaux exemples et une marche à suivre pour leurs successeurs...





**Une gracieuse-hollognoise pour représenter notre pays : une grande fierté pour nous tous !**

En janvier dernier, nous vous annonçons l'élection de Noémie Happart au titre de Miss Liège 2013 ainsi que sa candidature au concours de Miss Belgique<sup>2</sup>. Encore un défi de remporté ! La jeune femme qui vient de fêter ses 22 ans nous représente à travers le monde. Pour l'heure, elle vient d'inaugurer, au Cambodge, une école destinée à accueillir 200 enfants. Celle-ci a pu être bâtie grâce aux fonds récoltés par les finalistes de Miss Belgique 2013 ! En septembre, elle s'envolera pour Borgos, en Indonésie, où elle représentera nos couleurs au concours de Miss Monde, avant de participer à Miss Univers, en fin d'année...

Bon vol Noémie ! ... car nous, on y croit !

D.D.

<sup>1</sup> Grâce-Hollogne Magazine 2011, n° 45, p. 8

<sup>2</sup> Grâce-Hollogne Magazine 2012, n° 52, p. 10

## Notre nouvelle centenaire : Fernande Reners

PORTRAIT

C'est le 16 mars dernier, que Fernande Reners, entourée de ses proches, a fêté ses 100 printemps. Toujours alerte, ce petit bout de femme particulièrement courageuse, a entonné des chants et poésies en wallon sous le regard étonné et admiratif de toutes les personnes présentes !

Née le 3 mars 1913 à Montegnée, Fernande a commencé à travailler dès l'âge de 14 ans comme ouvrière de machine au Val Saint-Lambert. Après avoir occupé plusieurs emplois, elle met sa vie professionnelle quelques temps entre parenthèses pour s'occuper de son mari et de ses enfants, un garçon et deux filles dont malheureusement l'une décède à l'âge de 5 ans. Elle perd son mari en 1945 qui succombe des suites d'une longue maladie.

Au lendemain de la seconde guerre mondiale, elle reprend le travail au charbonnage du Bonnier puis à celui du Horloz. Elle y rencontre celui qui deviendra son second époux, d'origine vénitienne, et se remarie en 1955. Elle terminera sa carrière au charbonnage du Gosson II, dont elle vivra la fermeture définitive en 1966 !



Fernande entourée de notre bourgmestre et de trois échevins

Elle a passé la majeure partie de sa vie dans le quartier du Pansy, à Montegnée. Aujourd'hui installée chez sa fille, rue de la Colombière, et entourée de quatre petits-enfants et six arrière petits-enfants, elle a l'immense joie de voir grandir son arrière arrière petit-fils !

D'un dynamisme extraordinaire, elle nous révèle que c'est grâce à une bonne hygiène de vie, sans tabac ni alcool – bien qu'elle s'autorise, à l'occasion, une petite liqueur entre amis – ainsi qu'à la consommation de légumes frais du jardin qu'elle doit sa longévité...

Félicitations, Fernande, et encore plein de merveilleux printemps !

D.D.

# Comité de quartier : pour réinventer le plaisir de vivre à Hollogne-aux-Pierres...



C'est à l'initiative d'une commerçante bien connue des riverains qu'un comité de quartier renaît à Hollogne. Constatant amèrement la faiblesse du lien social, Diana a entrepris de rassembler les forces vives : une poignée de citoyens qui, comme elle, souhaitent réapprendre à connaître leurs voisins et dynamiser la vie sociale de leur quartier.

Après avoir pris contact avec le service communal de Cohésion sociale, une première réunion s'est tenue au mois de novembre dernier en la salle des Lilas. Les nombreuses idées formulées par les 20 personnes présentes ont révélé que la bonne volonté et les opportunités d'initier des projets ne faisaient pas défaut ! Brocante, atelier bricolage, atelier tricot, mise à disposition d'un local pour les jeunes, organisation de marches dans le quartier et découverte des sentiers réhabilités à l'initiative de l'Agence de Développement local, organisation de petits déjeuners Oxfam, de goûters, de soirées,...

C'est finalement sur l'organisation d'un carnaval au gymnase du lycée René Leruth que se sont concentrés les efforts. Et cette première activité fut couronnée de succès puisque ce ne sont pas moins d'une quarantaine d'enfants qui, grimés et déguisés, n'ont pas manqué de venir se défouler au jeu de la chaise musicale et autres farandoles.

Bar, vente de pâtisseries, tombola et concours de dessins venaient compléter cette après-midi festive.

Le 1<sup>er</sup> juin dernier, une grande fête des voisins a également été l'occasion de se réunir sur la place Préalles autour d'un sympathique barbecue. Le château gonflable commandé pour l'occasion a ravi plus d'une de nos chères têtes blondes !

Cette fois encore, convivialité et bonne humeur étaient au rendez-vous, laissant présager d'autres joyeuses activités...

Si vous aussi, vous souhaitez vous impliquer dans la vie de votre quartier, proposer vos idées, rencontrer du monde et vous investir dans des projets visant à recréer du lien social et dynamiser la vie locale, n'hésitez pas à rejoindre le comité ! **B.B.**

**Info : Dès le mois de septembre, le comité organise un atelier tricot deux jeudis par mois de 9 à 12 heures à l'atelier créatif « la Cave » et un atelier bricolage un mercredi après-midi sur deux.**

## Contacts :

Diana Suarez Fernandez : 04 234 11 34 • Service de Cohésion sociale : 04 231 48 86

## La Maison des Berlurons

Cette maison de quartier, unique en son genre car ouverte à tout moment de l'année et tous les jours, est un lieu de rencontres et d'échanges multiculturels où les générations se mélangent.

Cette association est gérée par une équipe de bénévoles disposée à vous accueillir et vous aider...

Activités proposées :

- espaces bien-être comprenant pédicure, coiffure, esthétique et réflexologie plantaire ;
- atelier couture ainsi que du tricot, crochet, patchwork, customisation de vêtements et bien d'autres ;
- cours de langue (français pour les non francophones et turc et italien pour les enfants) dispensés par l'Institut d'enseignement de promotion sociale de la Communauté française ;
- gym douce ;
- atelier informatique ;
- atelier d'arts plastiques ;
- club de jeux de dames...

On y organise une vente saisonnière de vêtements de seconde main.

Les locaux peuvent également être loués pour l'organisation de petites fêtes.

Quoi qu'il en soit, un accueil chaleureux vous attend à la Maison des Berlurons !

**L.D.**

### La Maison des Berlurons

Rue Paul Janson, 174 • 4460 Grâce-Hollogne

04 233 16 65 ou 0496 129 107

www.berlurons.be • berlurons@gmail.com



# Les 150 ans de « LA POMONE »

**Les 13 et 14 avril derniers, la société royale horticole de Horion-Hozémont a fêté ses 150 ans d'existence !**

Le rendez-vous des festivités était donné, place du Doyenné, à Horion-Hozémont. Le comité de la "Pomone" place déjà cet anniversaire sous le signe du succès, car c'est sous un ciel clément, que près de mille personnes se sont déplacées pour l'occasion.

Pour rappel, la "Pomone" a été créée en 1863 et, depuis lors, organise diverses conférences animées par des professionnels et autres passionnés d'horticulture, de botanique ou de culture maraîchères, à destination de ses membres.\*

Grâce à ce week-end inoubliable, le public présent a été à la rencontre de différents exposants démontrant la richesse de l'artisanat de Grâce-Hollogne et de ses alentours.

Outre la découverte de produits tels que le sirop Delvaux, le miel de Hozémont, les liqueurs artisanales et les plantes aromatiques séchées de Madame Loyson et les pommes de la réserve fruitière de Haccourt, les visiteurs ont connu quelques belles surprises avec notamment le Belgian Whisky de Grâce-Hollogne retravaillé avec le safran de Wasseiges, la découverte de la race de poule « Marans » aux œufs extras roux, les bienfaits des produits bio innovants de "Parabolics Biologicals" ou encore la découverte de l'étonnante maison à insectes qui continuera sa course à l'école libre de Hozémont comme projet pédagogique.

La partie consacrée aux plantes a également récolté un beau succès non seulement avec le stand dédié aux orchidées et le bel espace consacré aux cactus, mais aussi avec la vente de plantes horticoles qui est allé jusqu'à la rupture de stock.

Pour la partie historique, c'est la Commission historique de Grâce-Hollogne qui s'est chargée de rappeler le long parcours de la Pomone dans le village de Horion-Hozémont. Soulignons la qualité et la réussite du concert donné en l'église Saint-Sauveur, le samedi soir, avec à l'affiche, la chorale « Chœur à cœur » d'Amay, la chorale paroissiale de Horion-Hozémont et la Royale harmonie de Horion-Hozémont devant un nombreux public.

Pour conclure, le comité de la "Pomone" remercie non seulement l'ensemble des bénévoles sans qui rien n'aurait été possible mais aussi la commune de Grâce-Hollogne et la province de Liège pour leur aide précieuse ainsi que certains commerçants pour leur soutien financier et logistique.

Si vous aimez la nature et l'horticulture, n'hésitez pas à rejoindre « la Pomone » pour la modique cotisation de 3 € par an.

\*Voir aussi Grâce-Hollogne magazine 2013, n° 53, p. 5

A.R.



**LA POMONE**

Place Communale, 1 • 4460 Grâce-Hollogne  
Présidente : Monique Loyson  
Tél. / fax : 04 250 30 16 • rolregine@voo.be

## La tournée de pilotes bénévoles «Rêves de gosse» a fait escale à *Liege Airport* !

Le 11 mai dernier, quelques 180 enfants, dont certains porteurs d'un handicap ou atteints par la maladie, ont pu vivre un baptême de l'air au départ de l'aéroport grâce à une grande organisation bénévole : 32 avions, 110 pilotes, une équipe de 40 organisateurs volontaires...

### Objectif : favoriser la rencontre et la tolérance entre enfants différents

Cette après-midi était la seule étape belge de la tournée française «Rêves de Gosse», dont Véronique Jannot et José Garcia sont les parrains. Les pilotes bénévoles français «Les Chevaliers du Ciel» organisent chaque année depuis 17 ans une grande tournée à travers la France, faisant parfois escale en Belgique. Les baptêmes qu'ils offrent et le village spécialement créé sur le tarmac pour les accueillir constituaient l'aboutissement d'un projet éducatif plus large, visant à faire se rencontrer des enfants, dont certains atteints d'un handicap, autour du thème de l'alimentation saine. C'est en effet autour d'animation pédagogiques sur les sujets des sens, de la santé, des pratiques culinaires à travers le monde et de la convivialité du repas que des enfants d'une dizaine d'établissements scolaires bruxellois, namurois et liégeois se sont rencontrés tout au long de l'année scolaire.

Au vu des yeux étincelants et des sourires radieux de nos jeunes visiteurs, on peut qualifier l'opération de belle réussite pour l'aéroport, les organisateurs et les différents partenaires !

D.D.



Béatrice Camus, public relation, Véronique Jannot, marraine de l'opération et José Happort, président de *Liege Airport*



## De nouvelles destinations pour *Liege Airport*

L'hiver a été long et beaucoup de voyageurs s'apprêtent à aller chercher le soleil. *Liege Airport* et Thomas Cook Airlines vous invitent sur la Côte d'Azur ! Il vous est désormais possible de rejoindre Nice à partir de Liège en 1h30.

Concrètement, depuis le 1<sup>er</sup> juin 2013 et jusqu'au 28 septembre 2013, un avion de Thomas Cook Airlines relie, chaque samedi, Liège à Nice. Cette nouvelle destination comblera les nombreux liégeois amoureux du sud de la France.

Jan Dekeyser, Directeur vacances en avion de Thomas Cook : «Convaincus que *Liege Airport* est idéal comme aéroport pour nos clients qui vivent dans l'est de la Belgique, nous prévoyons une forte expansion de notre offre de vacances en avion pour l'été prochain. Nos clients auront le choix de 13 destinations et jusqu'à 30 départs par semaine, ce qui fait de *Liege Airport* le deuxième aéroport le plus important en Belgique pour Thomas Cook et Neckermann».

Nice vient ainsi s'ajouter à la Grèce (Corfou, Kos, la Crète et Rhodes), au Maroc (Agadir et Marrakech), à la Tunisie (Djerba et Enfidha), à la Turquie (Kusadasi et Antalya), et à l'Espagne (Majorque, Tenerife et Alicante). Bonnes vacances !

B.B.







Rue du Huit Mai, 15  
4460 Grâce-Hollogne  
Tél. : 0498 63 68 90  
info@latelierdecatherine.be  
www.latelierdecatherine.be

## L'atelier de Catherine

Il y a trois ans, Catherine Hebrans a décidé d'installer son petit atelier de garnissage et de restauration de mobilier ancien à la campagne, plus précisément à Horion-Hozémont, forte d'une expérience de 5 années en ville dans le quartier des Guillemins comme apprentie, puis dans celui du Laveu sous statut d'indépendante.

L'atelier de Catherine propose ainsi un travail soigné et respectueux des traditions. Du plus simple au plus délicat, vos sièges et votre mobilier seront traités avec les mêmes égards. Pour le revêtement et l'habillage, vous trouverez un grand choix de tissus sélectionnés dans la collection de maison renommées telles que Chivasso, Carlucci, Pierre Frey, Lelièvre, Nobilis, Buvetex, etc.

De plus, de petits travaux de restauration de mobilier et de décoration (coussins, tentures, etc.) peuvent également être réalisés.

Le 24 mars dernier, l'atelier a accueilli de nombreux visiteurs lors de la Journée de l'Artisan, réalisée à l'initiative de la Ministre fédérale des PME et des indépendants. C'était l'occasion pour les visiteurs de se rendre compte du travail minutieux réalisé dans cet atelier par le biais de diverses démonstrations (sanglage, pose des ressorts, travail du crin, pose de tissu,...) mais également de découvrir l'outillage spécifique et les différents tissus nobles utilisés.

Avis aux amateurs, la prochaine ouverture au public de l'atelier de Catherine est programmée les 16 et 17 novembre prochains dans le cadre du Week-end chez l'Artisan organisé depuis 1997 par l'Entente interprovinciale des Métiers d'Art de Wallonie.

A.R.



MADE in

GRÂCE-HOLLOGNE

ECONOMIE

**Chaque mois, le temps d'une soirée, la chambre de commerce et d'industrie de Liège-Verviers-Namur établit ses quartiers dans une commune afin d'y mettre en valeur les entreprises qui y sont installées. Le 22 avril dernier, c'est dans notre commune, où d'ailleurs la CCI a choisi d'implanter une partie de ses bureaux que l'évènement se déroulait.**

Cette soirée prise en charge par les ateliers Du Monceau en collaboration avec les ateliers Jean Del'Cour fut l'occasion de présenter plusieurs de nos sociétés. Après avoir visité, en avant-première, les installations de l'atelier de l'Avenir, filiale des ateliers Du Monceau, qui fabrique les éléments du système constructif CIMEDE<sup>1</sup>, les entrepreneurs venus de toute la région liégeoise ont découvert le portrait socio-économique de notre commune, présenté par la SPI, et des vidéo-reportages consacrés à Grâce-Hollogne, aux ateliers Du Monceau et Jean Del'Cour ainsi qu'aux entreprises EDEL et Euro-Diesel<sup>2</sup>.

L'initiative, soutenue par l'Agence de Développement Local de Grâce-Hollogne, constitue une belle opportunité pour nos entreprises de se faire connaître à travers la Wallonie ainsi qu'une belle vitrine pour notre commune et son développement économique !



L'humoriste Alain Posture interviewe Alain Klinkenberg (Ateliers de l'Avenir) et Dany Drion (Ateliers Jean Del'Cour)

D.D.

<sup>1</sup> Construction Industrielle de Maisons Evolutives et Economiques, voir *Grâce-Hollogne Magazine* 2012, n° 51, p. 11

<sup>2</sup> Consultez [www.grace-hollogne.be](http://www.grace-hollogne.be) ou [www.cciconnect.be](http://www.cciconnect.be)



EDEL

## une double inauguration

EDEL

Rue de Wallonie, 16  
4460 Grâce-Hollogne  
Tél. 04 246 72 11  
www.edel-cafe.be

Le processus de transformation des grains de café nécessite beaucoup d'énergie et l'Européenne de lyophilisation, EDEL s'est engagée dans un programme de production responsable, basé sur une recherche continue d'amélioration de l'impact environnemental de ses activités.

Edel avait déjà innové, en 2002, en lançant la première application en Belgique d'un équipement de traitement des eaux usées. Cette fois, le bureau d'engineering de l'entreprise a conçu une chaudière biomasse brûlant le marc de café qui constitue le principal déchet produit par l'entreprise. Celle-ci a été inaugurée, le 11 mars dernier, en présence du Ministre régional de l'Économie Jean-Claude Marcourt et du président du groupe, Jan Beernd Rothfos.

Grâce à cette chaudière, ce qui était jusqu'à présent un déchet valorisé en centre de compostage devient la principale source d'énergie permettant de faire fonctionner l'usine. Le complément de combustible nécessaire au fonctionnement de la chaudière est apporté par un autre type de déchets : des copeaux de bois provenant principalement du Limbourg.

Les besoins d'Edel en copeaux de bois sont de 20.000 tonnes par an, ce qui représente 3 camions par jour ! Afin de faciliter leur acheminement vers la chaudière, ce 11 mars dernier a également été l'occasion d'inaugurer, une nouvelle voirie spécialement aménagée sur le site de l'entreprise : la rue Cafea.

EDEL est désormais dotée d'un équipement capable de produire 15 tonnes de vapeur par heure soit 85 % de l'énergie nécessaire pour assurer le bon fonctionnement du processus d'extraction et de concentration du café.

Représentant un investissement de 8,5 millions d'euros, cette innovation a un impact positif considérable sur la protection de l'environnement : les émissions de CO<sub>2</sub> sont réduites de moitié.

A long terme, la volonté est de continuer à investir afin d'augmenter les capacités de production tout en réduisant son empreinte sur l'environnement. Au fur et à mesure, les copeaux de bois seront remplacés par le marc de café. Nul doute qu'Edel est paré pour affronter les défis futurs mais aussi pour renforcer sa position et consolider son ancrage industriel en Wallonie... B.B.



Un système ingénieux

Jan Beernd Rothfos et sa fille en compagnie du ministre Marcourt et de notre bourgmestre